

Mode d'emploi

DFPQS

Hotte d'aspiration

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des conseils de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

La famille de produit (numéro de modèle) correspond aux premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour:

Type	Famille de produits	Système de mesure
DFPQS9	61010	90
DFPQS6	61011	60
DFPQS5	61012	55

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	4
1.1	Symboles utilisés	4
1.2	Consignes de sécurité générales	5
1.3	Avant la première mise en service	6
1.4	Utilisation conforme à l'usage prévu	6
1.5	Si vous avez des enfants	6
1.6	Utilisation	7
2	Elimination	9
3	Votre appareil	10
3.1	Description de l'appareil	10
3.2	Modèle à évacuation d'air	10
3.3	Modèle à recyclage d'air	10
3.4	Equipement	10
3.5	Structure	11
3.6	Éléments de commande et d'affichage	11
4	Utilisation	12
4.1	Première mise en service	12
4.2	Fonctionnement	13
4.3	Niveau intensif	14
4.4	Durée de marche à vide	14
4.5	Eclairage	14
5	Entretien et maintenance	15
5.1	Nettoyage du boîtier	15
5.2	Nettoyage du filtre à graisse et du filtre combiné	15
5.3	Remplacer le filtre à charbon actif	17
5.4	Remplacer la lampe	19
6	Remédier soi-même aux dérangements	20
7	Accessoires et pièces de rechange	21
8	Caractéristiques techniques	22
9	Index	23
10	Notes	24
11	Service et assistance	27

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes au niveau de la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, un endommagement de l'appareil ou de l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination



Informations concernant le mode d'emploi

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances si ces enfants ou personnes sont sous surveillance ou ont reçu une instruction concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Si un appareil n'est pas équipé d'une ligne de raccordement au secteur et d'une fiche ou autres moyens de débranchement au secteur présentant sur chaque pôle une largeur d'ouverture de contact conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour coupure complète, un dispositif de coupure doit être intégré à l'installation électrique à pose fixe selon les dispositions de construction.
- Si la ligne de raccordement au secteur de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou par son service après-vente ou par une personne de qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Avant la première mise en service

- L'appareil doit être monté et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- Éliminez l'emballage conformément aux prescriptions locales.

1.4 Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeur au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces et parties sous tension, ne doit être effectuée que par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation ou des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre 'Service & Support'. En cas de besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être employées.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Remettez-le avec l'appareil, ainsi que la notice d'installation, si vous le revendez ou le cédez à un tiers. De cette manière, le nouveau propriétaire pourra s'informer de l'utilisation adéquate de l'appareil ainsi que des consignes à respecter.

1.5 Si vous avez des enfants

- Les emballages comme les films en plastique et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'asphyxie! Garder les éléments d'emballage hors de portée des enfants.
- L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes qui ont pris connaissance du contenu du présent mode d'emploi. Les enfants ne perçoivent généralement pas le danger lié à l'utilisation d'appareils électroménagers. Veuillez faire preuve de vigilance et ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil – ils pourraient se blesser.

1.6 Utilisation

- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle.
- Dès que vous constatez un dysfonctionnement, débranchez l'appareil du secteur.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Attention: Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.
- Il est interdit de flamber des aliments sous l'appareil. Les filtres métalliques à graisse chargés de graisse pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.
- Lors d'une friture sur le plan de cuisson, surveillez l'appareil en permanence durant son fonctionnement. En effet, l'huile utilisée dans la friteuse peut s'enflammer spontanément en cas de surchauffe et provoquer un incendie. En conséquence, surveillez la température de l'huile et maintenez-la en-dessous du point d'inflammation. Veillez également à la propreté de l'huile; de l'huile encrassée s'enflamme plus facilement.
- Respectez les intervalles de nettoyage des filtres. La non-observation de cette consigne peut entraîner un grave risque d'incendie en raison de la trop épaisse couche de graisse recouvrant les filtres métalliques à graisse.
- Allumez les différentes zones du plan de cuisson uniquement lorsque des ustensiles de cuisson remplis y sont placés, ceci afin d'éviter tout dommage sur l'appareil et le mobilier de la cuisine en raison d'un dégagement trop important de chaleur. Evitez impérativement les flammes ouvertes lors de l'utilisation de cuisinières au fioul, gaz, bois ou charbon.
- Durant le fonctionnement du ventilateur d'extraction, assurez un apport en air frais suffisant afin d'éviter une dépression perturbatrice dans la cuisine et de garantir une extraction optimale.
- Evitez les courants d'air transversaux qui pourraient souffler les vapeurs se trouvant au-dessus du plan de cuisson.
- En cas d'utilisation simultanée d'autres appareils – fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles – assurez une amenée d'air frais suffisante. Ne s'applique pas aux appareils à recyclage d'air.

- En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, gaz, fioul ou charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil. Risque d'intoxication! Assurez une amenée d'air frais suffisante, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.
- Lors de travaux d'entretien effectués sur l'appareil, y compris lors du remplacement de lampes, mettez l'appareil hors tension: dévissez complètement les fusibles ou déclenchez le coupe-circuit automatique ou encore débranchez la prise du secteur.
- Lors de travaux de nettoyage, veillez à ce qu'en aucun cas de l'eau ne pénètre dans l'appareil. Utilisez seulement un chiffon modérément humide. N'aspergez jamais d'eau l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil et n'utilisez jamais d'appareil de nettoyage à vapeur. L'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer des dommages.

2 Elimination

Emballage

- Les éléments d'emballage (carton, film en plastique PE et polystyrène EPS) sont marqués et doivent si possible être recyclés ou éliminés de façon écologique.

Désinstallation

- Débrancher l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faire appel à un électricien agréé!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation non conforme, en particulier par des enfants qui jouent, rendre l'appareil inutilisable.
- Retirer la fiche de la prise électrique ou faire démonter le branchement par un électricien. Couper ensuite le cordon de l'appareil.

Elimination

- L'appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières.



- Le symbole  se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil. Il indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation locale. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

3 Votre appareil

3.1 Description de l'appareil

Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeur au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.

Le présent modèle peut être utilisé en mode d'évacuation d'air ou en mode de recyclage d'air.

3.2 Modèle à évacuation d'air

La vapeur émanant du plan de cuisson est aspirée par le ventilateur intégré. L'air est purifié par les filtres à graisse avant d'être évacué vers l'extérieur par une conduite d'évacuation.



Pendant le fonctionnement, un apport d'air frais suffisant doit être assuré. Toute évacuation d'air nécessite un apport d'air frais.

L'affichage de saturation du filtre à charbon actif doit également être désactivé. (voir page 12)

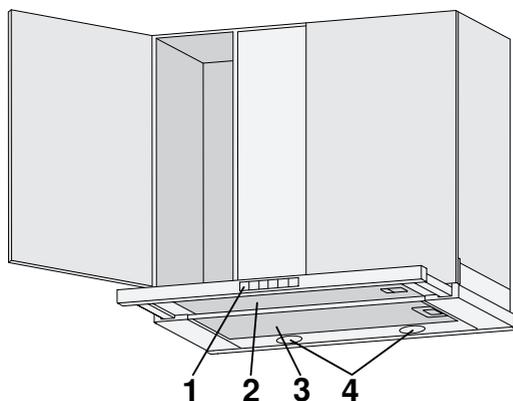
3.3 Modèle à recyclage d'air

Une fois passée par les filtres à graisse métalliques, la vapeur émanant du plan de cuisson traverse un filtre à charbon actif afin d'éliminer les odeurs et l'air purifié est redirigé vers la pièce.

3.4 Equipement

- 1 ventilateur d'extraction avec 4 niveaux de puissance:
- 1 = faible, 2 = moyen, 3 = fort, ainsi que le niveau intensif.
- Les niveaux 1 à 3 conviennent pour un fonctionnement continu.
- Le niveau intensif est destiné à l'évacuation intensive de courte durée de vapeurs, p. ex. lors de la saisie d'aliments. Il est disponible pendant 5 minutes.
- Eclairage
- 1 ou 2 filtres combinés (en fonction de la taille de la hotte)
- 1 ou 2 filtres à graisse (en fonction de la taille de la hotte)
- 1 filtre à charbon actif (uniquement pour modèle à recyclage d'air)

3.5 Structure



- 1 Éléments de commande
- 2 Filtres combinés
- 3 Filtres à graisse
- 4 Eclairage

3.6 Éléments de commande et d'affichage



Touches

	Eclairage Marche/Arrêt
	Touche ARRÊT
	Touche de sélection Niveau de ventilation 1
	Touche de sélection Niveau de ventilation 2
	Touche de sélection Niveau de ventilation 3 et niveau intensif
	Minuterie

4 Utilisation

4.1 Première mise en service

Configuration de l'appareil

L'appareil peut être utilisé en mode d'évacuation d'air ou de recyclage d'air. Au départ de l'usine, l'appareil est configuré en mode de recyclage d'air avec 1,5 kg de charbon actif. Dans cette configuration, la durée de vie des filtres à charbon actif est d'environ 450 heures de fonctionnement.



Si l'appareil doit être utilisé en mode d'évacuation d'air, il convient de désactiver l'affichage de saturation du filtre à charbon actif.

Contrôle des réglages

- ▶ Arrêter l'appareil.
- ▶ Presser la touche  pendant trois secondes.
 - Si les touches  et  clignotent, l'appareil est configuré en tant que modèle à évacuation d'air.
 - Si les touches  et  clignotent, l'appareil est configuré en tant que modèle à recyclage d'air.
- ▶ Pour quitter le contrôle des réglages, ne rien faire, car l'affichage s'éteint seul.

4.2 Fonctionnement

Mise en marche de l'appareil

- ▶ Sortir le tiroir coulissant



L'appareil atteint la meilleure efficacité lorsque l'le tiroir coulissant est complètement sorti.

- ▶ Effleurer la touche   ou .

- L'appareil se met en marche au niveau de ventilation correspondant.
- La touche du niveau de ventilation actuel s'allume.
- Si le niveau de ventilation sélectionné est "intensif", la touche  clignote.



Nous recommandons de mettre en marche l'appareil au niveau de ventilation 1, 5 minutes avant de commencer la cuisson des aliments. En cas de vapeurs de cuisson normales, sélectionner un niveau de ventilation faible; en cas de vapeurs ou d'odeurs importantes, sélectionner un niveau plus élevé.



L'appareil dispose d'une fonction mémoire : si l'le tiroir coulissant est sorti à la prochaine utilisation, l'appareil se met en marche au dernier niveau de ventilation utilisé.

Arrêt de l'appareil

- ▶ Presser la touche  ou rentrer le tiroir coulissant.



Laisser fonctionner l'appareil pendant environ 15 minutes après la fin de la cuisson afin d'évacuer les odeurs.

4.3 Niveau intensif

Le niveau intensif peut être sélectionné alors que l'appareil est allumé.

- ▶ Maintenir la touche  enfoncée pendant 2 secondes.

- La touche  clignote.

Après 5 minutes, l'appareil repasse au niveau de ventilation sélectionné précédemment.

- ▶ En effleurant la touche , il est possible d'interrompre le niveau intensif avant l'écoulement des 5 minutes.
 - L'appareil revient au niveau de ventilation sélectionné précédemment.

4.4 Durée de marche à vide

- ▶ Mettre l'appareil en marche.
- ▶ Sélectionner le programme souhaité en effleurant la touche correspondante.
- ▶ Appuyer sur la touche  pour activer la durée de marche à vide.

Pendant la durée de marche à vide, l'appareil continue à fonctionner conformément au tableau ci-dessous, puis s'arrête automatiquement.

Touche	Durée de marche à vide
	20 minutes
	15 minutes
	10 minutes
 clignote	5 minutes

4.5 Eclairage

- ▶ Effleurer la touche  pour allumer l'éclairage.
- ▶ Effleurer de nouveau la touche  pour éteindre l'éclairage.



Pour mettre l'éclairage en marche, le tiroir coulissant doit être sorti.

5 Entretien et maintenance

5.1 Nettoyage du boîtier



Veillez à ce qu'en aucun cas de l'eau ne pénètre dans le boîtier! La présence d'eau dans le boîtier peut provoquer des dommages.

N'utilisez pas de produits abrasifs, d'éponges abrasives, de paille de fer, etc. pour nettoyer l'appareil. Cela endommagerait les surfaces.

Dévissez le fusible ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

Nettoyage de l'extérieur/intérieur

- ▶ Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement humide, éventuellement avec un peu de liquide vaisselle, et séchez.

De la graisse et de la condensation peuvent se déposer sur les surfaces intérieures à proximité des filtres métalliques à graisse.

- ▶ Nettoyez avec un chiffon légèrement humide, éventuellement avec un peu de liquide vaisselle, et séchez.

5.2 Nettoyage du filtre à graisse et du filtre combiné

Dans le cadre d'une utilisation normale, les filtres à graisse doivent être nettoyés au moins une fois par mois ou chaque fois que la touche  clignote. En cas de nettoyage mensuel, la durée de vie des filtres à graisse est aussi longue que celle de la hotte d'aspiration.



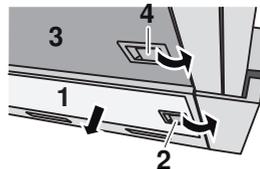
L'affichage de saturation n'est visible que si l'appareil est en marche ou si un niveau de ventilation est actif.

Démontage du filtre à graisse et du filtre combiné

- ▶ Sortir complètement le tiroir coulissant et éteindre l'appareil.
- ▶ Au niveau du filtre à graisse **1**, faire pivoter la poignée **2** sur le côté.

Modèle 90 cm:

- ▶ Retirer avec précaution le support vers le bas avec les deux filtres à graisse.
- ▶ Sortir les deux filtres à graisse du support.



Modèle 55/60 cm:

- ▶ Retirer avec précaution le filtre à graisse **1** vers le bas.

- ▶ Au niveau du filtre combiné **3**, faire pivoter la poignée **4** sur le côté.
- ▶ Retirer le filtre combiné **3** avec précaution du support vers le bas.



Ne pas endommager le filtre à graisse.

Nettoyage

- ▶ Déposer le filtre à graisse et le filtre combiné et les nettoyer seuls au lave-vaisselle.
- ▶ Sur le lave-vaisselle, sélectionner le programme «Intensif» – ou «Fort» –.



Les filtres à graisse peuvent se décolorer suite au nettoyage. Cela n'altère toutefois en rien leur efficacité.

Si vous n'avez pas de lave-vaisselle:

- ▶ Nettoyez les filtres à graisse et filtres combinés dans un bain de liquide vaisselle.
- ▶ Laisser tremper les filtres à graisse pendant environ 2 heures dans le bain chaud de liquide vaisselle avant de les nettoyer à l'aide d'une brosse à vaisselle.



Ne pas endommager le treillis métallique du filtre combiné.

Montage du filtre à graisse et du filtre combiné

- ▶ Insérer le filtre combiné dans la fente du support du tiroir coulissant.
- ▶ Pivoter la poignée sur le côté.
- ▶ Faire pivoter le filtre combiné vers le haut et encliqueter.

Modèle 90 cm:

- ▶ Introduire les filtres à graisse dans le support.
- ▶ Introduire le support dans la fente de support à l'arrière, rabattre vers le haut sur le devant et encliqueter.
- ▶ Pivoter la poignée sur le côté.
- ▶ Faire pivoter les filtres à graisse vers le haut et encliqueter.

Modèle 55/60 cm:

- ▶ Introduire les filtres à graisse dans les fentes du support.
- ▶ Appuyer sur la touche  pendant 5 secondes, alors que l'appareil est éteint, pour réinitialiser l'affichage de saturation.
 - La touche  cesse de clignoter.

5.3 Remplacer le filtre à charbon actif



Les filtres à charbon actif ne sont ni lavables, ni régénérables.

Les filtres à charbon actif ne sont utilisés qu'avec le modèle à recyclage d'air. L'effet purifiant d'un filtre à charbon actif diminue à mesure de son utilisation. Cette hotte d'aspiration contient 1,5 kg de charbon actif. Dans le cadre d'une utilisation normale, les filtres à charbon actif doivent être remplacés au moins tous les 2 ans ou dès que la touche  clignote.

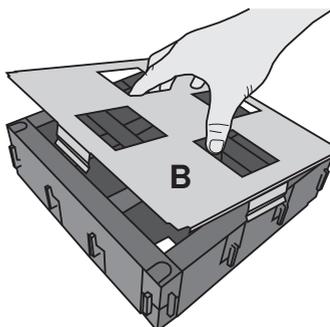
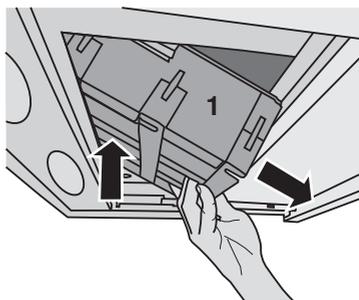
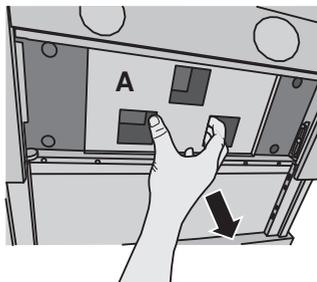


Les filtres à charbon actif usagés peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Les filtres à charbon actif ont été spécialement conçus pour cet appareil, ils sont donc uniquement disponibles auprès du service clientèle de V-ZUG SA.

Retirer le filtre à charbon actif

- ▶ Débrancher l'appareil du secteur.
- ▶ Couvrir le champ de cuisson pour le protéger d'éventuels dommages.
- ▶ Retirer le filtre combiné et le filtre à graisse et le nettoyer.
- ▶ Retirer précautionneusement le cache métallique **A** vers le bas
- ▶ Commencer par pousser les filtres à charbon actif **1** vers le haut, puis les retirer en biais vers le bas.
- ▶ Desserrer le cache métallique **B** du filtre à charbon actif et le nettoyer (voir page 16) au lave-vaisselle ou à la main.



Remettre en place le filtre à charbon actif

- ▶ Fixer le cache métallique **B** au filtre à charbon actif avec 4 agrafes latérales.
- ▶ Insérer le filtre à charbon actif **1** avec cache métallique en biais vers le haut, le mettre droit et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'il repose.
- ▶ Accrocher le cache métallique **A** à l'arrière et appuyer à l'avant vers le haut jusqu'à ce que les agrafes s'encliquètent.
- ▶ Remettre le filtre combiné et le filtre à graisse.
- ▶ Brancher l'appareil sur le secteur.
- ▶ Appuyer sur la touche  pendant 5 secondes alors que l'appareil est éteint pour réinitialiser l'affichage de saturation.
 - La touche  cesse de clignoter.

5.4 Remplacer la lampe



Pour des raisons de sécurité, les DEL doivent être remplacées par notre service clientèle.

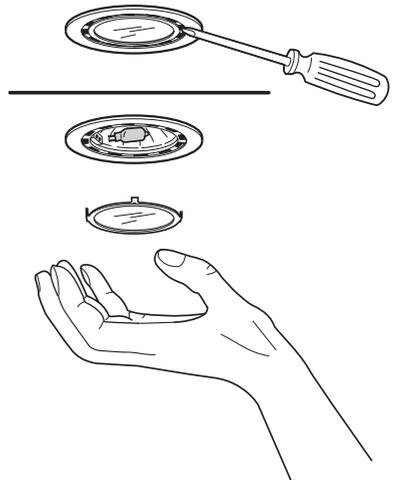


L'appareil doit tout d'abord être débranché du secteur. Risque de brûlure! Les lampes chauffent lors de leur fonctionnement. Laisser refroidir avant de les remplacer.



Ne touchez pas la lampe neuve avec les mains nues. Utilisez un chiffon fin et sec exempt de graisse.

- ▶ Soulever avec précaution la collerette de la lampe à l'aide d'un tournevis fin.
- ▶ Remplacer la lampe défectueuse par une lampe de même type (max. 20 W).
- ▶ Nettoyer la collerette de la lampe et l'insert en verre avec un chiffon non gras.
- ▶ Enficher la collerette dans l'évidement prévu à cet effet.
- ▶ Rebrancher l'appareil au secteur.



6 Remédier soi-même aux dérangements

Que faire lorsque ...

... l'éclairage ne fonctionne pas

Cause possible	Remède
▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique de l'appartement ou de la maison est défectueux.	▶ Changer le fusible. ▶ Réenclencher le coupe-circuit automatique.
▪ Interruption de l'alimentation électrique.	▶ Contrôler l'alimentation électrique.
▪ Lampe défectueuse.	▶ Remplacer la lampe (voir page 19).

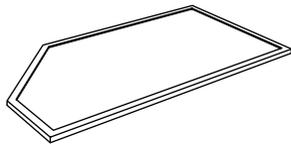
... l'appareil n'assure pas une ventilation suffisante

Cause possible	Remède
▪ Les filtres métalliques à graisse sont encrassés.	▶ Nettoyer les filtres métalliques à graisse.
▪ Uniquement pour modèle à recyclage d'air: les filtres à charbon actif sont saturés.	▶ Remplacer les filtres à charbon actif.
▪ Uniquement pour modèle à évacuation d'air: l'amenée d'air frais est insuffisante.	▶ Garantir l'amenée d'air frais.

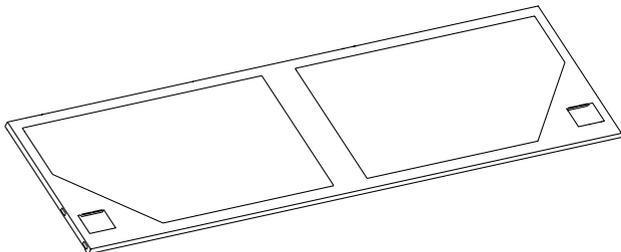
7 Accessoires et pièces de rechange

Pour les commandes, indiquer la famille de produits de l'appareil et la désignation précise de l'accessoire ou de la pièce de rechange.

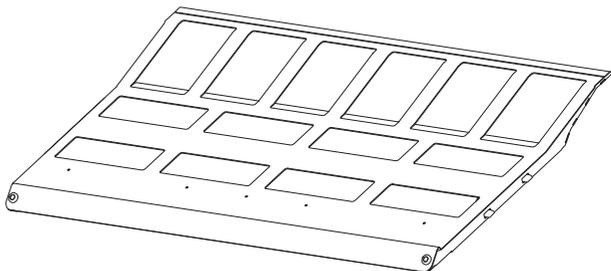
Filtre à graisse



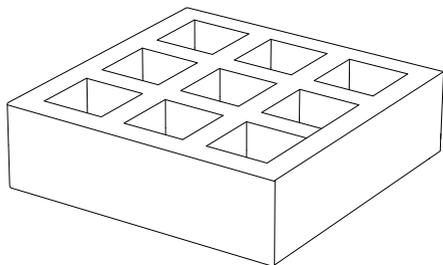
Support de filtre à graisse pour largeur de hotte 90 cm



Filtres combi- nés



Filtre à charbon actif



8 Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

- ▶ Voir plaque signalétique.
- ▶ Retirer les filtres métalliques à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

9 Index

Symboles

...L'éclairage ne fonctionne pas 20

A

Accessoires 21

Arrêt..... 13

B

Brèves instructions 28

C

Configuration de l'appareil..... 12

Consignes de sécurité

 Avant la première mise en service

 6

 Généralités 5

 Si vous avez des enfants..... 6

 Utilisation..... 7

 Utilisation conforme à l'usage prévu

 6

Contrat d'entretien 27

Contrôle des réglages 12

D

Description de l'appareil 10

Désinstallation 9

Domaine de validité..... 2

Durée de marche à vide..... 14

E

Eclairage..... 11, 14

Éléments d'affichage 11

Éléments de commande 11

Élimination 9

Emballage 9

Enfants 6

Entretien..... 15

Équipement..... 10

F

Famille de produit..... 2

Filtre à charbon actif 10

 Remplacer 18

Filtres à graisse

 Démontage..... 15

 Encastrement 16

 Nettoyage..... 15

M

Mise en marche 13

Mise en service 6

Modèle à évacuation d'air..... 10

Modèle à recyclage d'air..... 10

N

Nettoyage

 Boîtier 15

 Filtres à graisse 15

Niveau intensif..... 14

Notes..... 24

Numéro de modèle 2

P

Pièces de rechange 21

Plaque signalétique..... 22

Q

Que faire lorsque

 L'appareil n'assure pas une ventilation suffisante..... 20

Questions 27

R

Raccordement électrique..... 22

S

Sécurité..... 9

Service & Support..... 27

Structure 11

Symboles..... 4

T

Type..... 2

U

Utilisation 12

10 Notes

11 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer soi-même des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com → Service → Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com → Service → Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

En cas de dérangement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible dès la période de garantie de l'appareil. Pour l'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de fabrication (no. FN) et de la désignation de l'appareil. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

FN: _____ **Appareil:** _____

Gardez toujours ces informations sur l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

- ▶ Retirer les filtres métalliques à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Votre demande de réparation

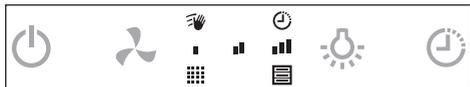
En appelant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous obtenez directement votre service après-vente V-ZUG le plus proche. Lors de votre passage de commande par téléphone, nous convenons avec vous d'un rendez-vous sur place, immédiat si besoin.

Demandes générales, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG vous aide volontiers pour toutes les questions administratives et techniques, réceptionne vos commandes d'accessoires et de pièces détachées ou vous donne des informations sur les contrats modernes d'entretien. Pour cela, vous pouvez nous joindre au + 41 58 767 67 67 ou sur www.vzug.com.

Brèves instructions

Veillez dans un premier temps lire les consignes de sécurité du mode d'emploi!



Touches

	Touche MARCHÉ/ARRÊT		Éclairage MARCHÉ/ARRÊT
	Sélection du niveau de ventilation		Minuterie

Affichages

	Niveau de ventilation 1	
	Niveau de ventilation 2	
	Niveau de ventilation 3	
	▪ Clignote:	niveau intensif
	Protection pour le nettoyage	
	▪ Allumé:	protection pour le nettoyage activée
	Minuterie	
	▪ Allumé:	minuterie activée
	Affichage de saturation des filtres à graisse	
	▪ Clignote:	nettoyer les filtres à graisse
	Affichage de saturation des filtres à charbon actif	
	▪ Clignote:	remplacer les filtres à charbon actif



J61010011-R03

